

약물, 알코올 및

HIV/AIDS

소비자 안내서

Drugs, Alcohol and HIV/AIDS: A Consumer Guide



U.S. DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
Substance Abuse and Mental Health Services Administration
Center for Substance Abuse Treatment
www.samhsa.gov

약물, 알코올 및 HIV/AIDS (Drugs, Alcohol and HIV/AIDS) This brochure in Korean explains the increased risk of HIV transmission among people who abuse substances and stresses the importance of seeking treatment for both substance use and HIV/AIDS. It also encourages clients to seek support from family members and lists resources to access more information. To view the English version, please go to <http://www.kap.samhsa.gov/products/brochures/consumer/index.htm>.

약물, 알코올

약물과 알코올은 HIV와 어떤 관계가 있습니까?

약물과 알코올은 HIV(인체 면역 결핍 바이러스)/AIDS(후천성 면역 결핍증)에 걸릴 가능성을 증가시키는 위험한 행동을 유발할 수 있습니다. 예를 들면, 주사바늘이나 다른 약물 투여 재료(세척 패수나 면 등)를 사용 또는 공유하면 HIV에 감염될 가능성이 증가합니다.

이미 HIV에 감염된 경우에는 어떻게 됩니까?

HIV에는 다양한 종류(스트레인이라고 함)가 있습니다. 이미 한 가지 스트레인에 감염되었더라도, 약물을 계속 사용하면 다른 스트레인에 감염될 위험이 있습니다. 임신한 경우에는 태아에게도 감염될 수 있습니다.

약물이나 알코올을 끊을 수 없는 경우에는 어떻게 해야 합니까?

두려워하거나 부끄러워하지 말고 도움을 요청하십시오. 약물 및 알코올 치료 핫라인 (1-800-662-HELP [4357])으로 전화하여 치료에 대한 도움을 받으십시오. 이것은 회복을 위한 첫 단계가 될 수 있습니다.

HIV 치료에 추가하여 약물 또는 알코올에 대한 치료를 받기로 결정하면 현재의 담당의사에게 말씀하십시오. 담당의사는 약물 또는 알코올 치료 제공자와 협력하여 두 종류의 치료가 효과적으로 병행될 수 있도록 할 것입니다.

알고 계십니까?

- 약물 남용은 오늘날 미국에서 HIV 감염 전파에 가장 큰 역할을 하는 단일 요인입니다.

출처: 국립 약물 남용 연구소, 2005년3월.

HIV/AIDS



현재 모든 신규 HIV 감염 케이스의 절반은 주사 약물 남용자(IDU)에게 발생합니다.*



이 모든 일을 혼자 처리할 수 없는 경우에는 어떻게 해야 할까요?

걱정하지 마십시오. 혼자서 처리하실 필요가 없습니다. 아래에 좋은 의료시설, 필요한 치료, 그리고 필요한 경우 거주할 장소도 찾을 수 있는 핫라인과 웹사이트가 기재되어 있습니다. 지금 아래의 무료 전화번호로 연락하거나 웹사이트를 방문하십시오. 여러분의 삶 전체를 긍정적으로 변화시킬 수 있습니다.

* 국립 약물 남용 연구소, 2003년.

여러분은 혼자가 아닙니다. 도움을 받으실 수 있습니다.

이 번호로 전화하십시오

Drug and Alcohol Treatment Hotline
(약물 및 알코올 치료 핫라인)
1-800-662-HELP (4357)

National AIDS Hotline
(전미 AIDS 핫라인)
1-800-CDC-INFO (232-4636)

Gay Men's Health Crisis Hotline
(남성 동성애자 건강 위기 핫라인)
1-800-AIDS-NYC (243-7692)

Homeless Assistance Hotline
(홈리스 지원 핫라인)
1-800-569-4287

또는 아래의 웹사이트를 방문하십시오.

Substance Abuse Treatment
Facility Locator
(약물 남용 치료 시설 위치 확인
웹사이트)
<http://www.findtreatment.samhsa.gov>

Centers for Disease Control and
Prevention
(질병 통제 및 예방 센터)
<http://www.cdc.gov/hiv/dhap.htm>

AIDSinfo
(AIDS 정보)
<http://www.aidsinfo.nih.gov>

Office of National AIDS Policy
(국립 AIDS 정책실)
<http://www.whitehouse.gov/onap/aids.html>

American Foundation for AIDS Research
(미국 AIDS 연구 재단)
<http://www.amfar.org>

Asian American Drug Abuse Program, Inc.
(아시아계 미국인의 약물 프로그램)
323-293-6284
<http://www.aadapinc.org>

Acknowledgment

This brochure was produced under the Knowledge Application Program (KAP), contract numbers 270-04-7049 and 270-09-0307, a Joint Venture of The CDM Group, Inc., and JBS International, Inc., for the Center for Substance Abuse Treatment (CSAT), Substance Abuse and Mental Health Services Administration (SAMHSA), U.S. Department of Health and Human Services (HHS). Christina Currier served as the CSAT Government Project Officer.

Disclaimer

The views, opinions, and content in this brochure are those of the authors and do not necessarily reflect the views, opinions, or policies of CSAT, SAMHSA, or HHS. No official support of or endorsement by CSAT, SAMHSA, or HHS for these opinions or for particular instruments, software, or resources is intended or should be inferred.

Public Domain Notice

All material appearing in this brochure, except that taken directly from copyrighted sources, is in the public domain and may be reproduced or copied without permission from SAMHSA/CSAT or the authors. Citation of the source is appreciated. However, this publication may not be reproduced or distributed for a fee without the specific, written authorization of the Office of Communications, SAMHSA, HHS.

Electronic Access and Copies of Publication

This brochure can be downloaded from the KAP Web site at <http://www.kap.samhsa.gov>. The Treatment Improvement Protocol series and its affiliated products may be downloaded from SAMHSA's Health Information Network (SHIN) Web site at <http://www.samhsa.gov/shin>.

Originating Office

Quality Improvement and Workforce Development Branch, Division of Services Improvement, Center for Substance Abuse Treatment, Substance Abuse and Mental Health Services Administration, 1 Choke Cherry Road, Rockville, MD 20857. HHS Publication No. (SMA) 10-4518. Adapted and translated from English version in 2010. Original English version produced in 2006.